

Study programmes 2022-2023
Faculty of Philosophy and Letters
Bachelor in translation and interpretation

Cycle view of the study programme

B1 Or Th Pr Au Cr

Compulsory courses (B1 : 15Cr, B2 : 15Cr, B3 : 40Cr)

Course with cultural finality

ECON0109-1	<i>Introduction to economic systems, Theory</i> - HenryJean GATHON	B1	Q2	30	-	-	5
DROI1914-1	<i>Introduction to law (including aspects of civil law, EU law and criminal law)</i> - Benoît LAGASSE	B2	Q1	45	-	-	5
TRAD0175-1	<i>Introduction to interpretation and note-taking</i> - Bénédicte KLINKENBERG, Muriel MERCIER, Valéria NAGY	B3	Q2	30	-	-	5
TRAD0120-1	<i>Introduction to translatology</i> - Anne DEBRAS - Suppl : Pierre ROBAUX	B3	Q2	30	-	-	5

Course with linguistic, cultural and terminological finality

TRAD0121-1	<i>Grammar</i> - Christophe LEVEAU, FranceAnne NEVEN, Eudoxoula VOIDANIDIS	B1	TA	60	-	-	5
TRAD0122-1	<i>General linguistics, lexicography and syntax issues</i> - <i>General linguistics</i> - Christophe LEVEAU - <i>Lexicography and syntax issues</i> - FranceAnne NEVEN	B1	Q1	30 30	15 -	- -	5
TRAD0123-1	<i>Literature and communication</i> - <i>Communication</i> - FranceAnne NEVEN - <i>French literature (from the 17th to the 21st century)</i> - FranceAnne NEVEN	B2	Q2	30 30	- -	- -	5
TRAD0211-1	<i>Writing techniques</i> - FranceAnne NEVEN	B2	Q2	30	-	-	5
TRAD0124-1	<i>Stylistics and textual analysis</i> - FranceAnne NEVEN	B3	Q2	60	-	-	5

Multicultural immersion activities

PTRA0006-1	<i>Language course, seminars and lectures</i> - Mélanie CÜPPER, Valérie MARIS, Dirk PIJPOPS, Eudoxoula VOIDANIDIS	B3	Q1	-	-	-	25
------------	---	----	----	---	---	---	----

Optional courses (B1 : 45Cr, B2 : 45Cr, B3 : 20Cr)

Choose one of the following courses : (B1 : 5Cr)

PHIL0039-1	<i>Introduction to logic and argumentation</i> - Bruno LECLERCQ	B1	Q1	30	-	-	5
LITT0005-1	<i>Literary and avant-garde movements in Europe (19th and 20th centuries)*</i> - Marc DELREZ	B1	Q2	30	-	-	5
PHIL0021-1	<i>Introduction to ethics and moral philosophy</i> - Antoine JANVIER	B1	Q2	30	-	-	5
HAAR0002-1	<i>Major movements in history of art, archaeology and history of music from the prehistoric period to the end of Antiquity*</i> - Laurent COLONNA D'ISTRIA, Emilie CORSWAREM, Dimitri LABOURY, Thomas MORARD, Pierre NOIRET	B1	Q1	30	-	-	5
HAAR0252-1	<i>The major trends in History of Art, Archaeology and History of Music in the modern era*</i> - Dominique ALLART, Julie BAWIN, Christophe PIRENNE, Benoît VAN DEN BOSSCHE, Line VAN WERSCH	B1	Q2	30	-	-	5

Choose one of the following courses : (B2 : 5Cr)

PEAV0032-1	<i>Current issues</i> - Geoffrey GEUENS, Jérémy HAMERS	B2	Q2	30	-	-	5
HIST0031-1	<i>Contemporary history</i> - Philippe RAXHON	B2	Q1	45	-	-	5

Choose two modules from : (B1 : 40Cr, B2 : 40Cr, B3 : 20Cr)

ENGLISH (B1 : 20Cr, B2 : 20Cr, B3 : 10Cr)

LGER0007-1	<i>English Language 1 (english language)</i> - An VAN LINDEN	B1	TA	30	60	-	10
TRAD0125-1	<i>English language in practice and introduction to English to French translation</i>	B1	TA				10

	- <i>English language in practice</i> - Mélanie CÜPPER, Anne DEBRAS - Suppl : Mathilde MERGEAI					60	-		
	- <i>Introduction to English to French translation</i> - Valérie MARIS					30	-	-	
LGER0008-5	<i>English Language 2</i> (english language) - Lieselotte BREMS	B2	TA	30	-	-	-	-	5
TRAD0206-1	<i>Linguistics I and English language practice II</i> (english language) - <i>Linguistics I</i> - <i>English language practice II</i> - Magali CLAESKENS, Mathilde MERGEAI	B2	Q1	30	-	-	-	-	5
TRAD0203-1	<i>English language and English-speaking culture</i> (english language) - Mélanie CÜPPER	B2	Q2	45	-	-	-	-	5
TRAD0127-1	<i>General translation from English into French</i> - Bénédicte KLINKENBERG, Mathilde MERGEAI	B2	TA	60	-	-	-	-	5
TRAD0151-1	<i>English - General translation to French, introduction to post-editing and sight translation</i> - <i>English - General translation to French and introduction to post-editing</i> - Valérie BADA - <i>English to French sight translation</i> - Valérie MARIS	B3	Q2	30	-	-	-	30	5
LGER0187-1	<i>English linguistics II and English language practice III</i> (english language) - <i>English linguistics II</i> - An VAN LINDEN - <i>English language practice III</i> - Magali CLAESKENS, Mathilde MERGEAI	B3	Q2	30	-	-	-	30	5
GERMAN (B1 : 20Cr, B2 : 20Cr, B3 : 10Cr)									
LGER0005-1	<i>German Language 1</i> - Louis GERREKENS	B1	TA	30	60	-	-	-	10
TRAD0152-1	<i>German language in practice and introduction to German to French translation</i> - <i>Introduction to German to French translation</i> - Bénédicte KLINKENBERG - <i>German language in practice</i> - Mélanie CÜPPER	B1	TA	30	-	-	-	60	10
LGER0006-4	<i>German Language 2</i> (german language) - Louis GERREKENS - Suppl : MyriamNaomi WALBURG	B2	Q1	30	-	-	-	-	5
TRAD0204-1	<i>Linguistics I and German language practice II</i> (german language) - <i>Linguistics I</i> - Robert MÖLLER - <i>German language practice II</i> - Mélanie CÜPPER	B2	Q2	30	-	-	-	30	5
TRAD0205-1	<i>German language and German-speaking cultures</i> (german language) - Mélanie CÜPPER	B2	Q1	45	-	-	-	-	5
TRAD0153-1	<i>General translation from German to French</i> - Sébastien LECLERE	B2	TA	60	-	-	-	-	5
TRAD0154-1	<i>German - General translation to French and sight translation</i> - <i>German - General translation to French</i> - Céline LETAWE - <i>German to French sight translation</i> - Céline LETAWE - Suppl : Bénédicte KLINKENBERG	B3	Q2	30	-	-	-	30	5
LGER0219-1	<i>German linguistics II and German language practice III</i> (german language) - <i>German linguistics II</i> - Robert MÖLLER - <i>German language practice III</i> - Mélanie CÜPPER	B3	Q2	30	-	-	-	30	5
DUTCH (B1 : 20Cr, B2 : 20Cr, B3 : 10Cr)									
LGER0009-1	<i>Dutch Language 1</i> (dutch language) - Laurent RASIER	B1	TA	30	60	-	-	-	10
TRAD0155-1	<i>Dutch language in practice and introduction to Dutch to French translation</i> - <i>Introduction to Dutch to French translation</i> - Magali CLAESKENS - <i>Dutch language in practice</i> - Magali CLAESKENS	B1	TA	30	-	-	-	60	10
LGER0010-3	<i>Dutch Language 2</i> (dutch language) - Julien PERREZ	B2	Q2	30	-	-	-	-	5

TRAD0207-1	<i>Linguistics I and Dutch language practice II</i> (dutch language) - <i>Linguistics I</i> - Julien PERREZ - <i>Dutch language practice II</i> - Sébastien LECLERE	B2	Q1	30	-	-			5
TRAD0208-1	<i>Dutch language and Dutch-speaking cultures</i> (dutch language) - Pierre GERON	B2	Q2	45	-	-			5
TRAD0156-1	<i>General translation from Dutch into French</i> - Magali CLAESKENS	B2	TA	60	-	-			5
TRAD0157-1	<i>Dutch - General translation to French and sight translation</i> - <i>Dutch - General translation to French</i> - Maud GONNE - <i>Dutch to French sight translation</i> - Magali CLAESKENS, Maud GONNE	B3	Q2	30	-	-		30	5
LGRO221-1	<i>Dutch linguistics II and Dutch language practice III</i> (dutch language) - <i>Dutch linguistics II</i> - Julien PERREZ - <i>Dutch language practice III</i> - Magali CLAESKENS	B3	Q2	30	-	-		30	5
SPANISH (B1 : 20Cr, B2 : 20Cr, B3 : 10Cr)									
LROM9065-2	<i>Spanish I</i> (spanish language) - Vanessa CASANOVA ROMERO, Kristine VANDEN BERGHE	B1	TA	30	60	-			10
TRAD0158-1	<i>Spanish language in practice and an introduction to Spanish to French translation</i> - <i>Introduction to Spanish to French translation</i> - Eudoxoula VOIDANIDIS - <i>Spanish language in practice</i> - Yolanda LORENTE CARRILLO, Eudoxoula VOIDANIDIS	B1	TA	30	-	-		60	10
LROM9028-3	<i>Spanish II, Theory</i> (spanish language) - AnneCécile DRUET	B2	TA	30	-	-			5
TRAD0209-1	<i>Linguistics I and Spanish language practice II</i> (spanish language) - <i>Linguistics I</i> - Ana ESTRADA ARRAEZ - <i>Spanish language practice II</i> - Eudoxoula VOIDANIDIS	B2	Q1	30	-	-		30	5
TRAD0210-1	<i>Spanish language and Spanish-speaking cultures</i> (spanish language) - Yolanda LORENTE CARRILLO, Eudoxoula VOIDANIDIS	B2	Q2	45	-	-			5
TRAD0159-1	<i>General translation from Spanish into French</i> - Anne DEBRAS - Suppl : Laurence HAMELS	B2	TA	60	-	-			5
TRAD0160-1	<i>Spanish - General translation to French and sight translation</i> - <i>Spanish - General translation to French including aspects of sight translation</i> - AnneCécile DRUET - <i>Spanish to French sight translation</i> - AnneCécile DRUET	B3	Q2	30	-	-		30	5
LING0225-1	<i>Spanish linguistics II and language practice III</i> (spanish language) - <i>Spanish linguistics II</i> - Patricia WILLSON - <i>Spanish language practice III</i> - Yolanda LORENTE CARRILLO, Eudoxoula VOIDANIDIS	B3	Q2	30	-	-		30	5

Sign language (ULiege, USaint-Louis and UCL agreement) (B1 : 20Cr, B2 : 20Cr, B3 : 10Cr)

This module is aimed at students enrolled before the academic year 2020-2021.

Notice : The Sign language module can only be taken in combination with the English module.
The sign language courses are taught at the Saint-Louis-Bruxelles university and partly at the University of Liege in e-learning.

HULG9159-1	<i>Sign language - The Use of Grammar 2</i> - Chantal GERDAY	B1	TA	60	-	-			5
HULG9160-1	<i>Sign Language - Mastery of the spoken language</i> - Susanna SANCHEZ MORENO	B1	TA	60	-	-			5
HULG9161-1	<i>Sign Language - Mastery of the written language</i> - Isabelle HULIN	B1	TA	60	-	-			5
HULG9331-1	<i>Introduction to the culture of C and C' language countries (sign language part)</i>	B1	Q2	15	7,5	-			5

Study programmes 2022-2023
Faculty of Philosophy and Letters
Bachelor in translation and interpretation

HULG9162-1	<i>Sign language - The use of Grammar 2</i>	B2	Q1	30	-	-	5
HULG9334-1	<i>Sign language - Grammar practice and translation A-C</i>	B2	Q2	30	-	-	5
HULG9163-1	<i>Sign Language - Language Master</i>	B2	TA	60	-	-	5
HULG9164-1	<i>Sign language - Translation to the mother tongue</i>	B2	TA	60	-	-	5
HULG9332-1	<i>Culture and communication</i>	B3	Q2	60	-	-	5
HULG9333-1	<i>Translation and interpretation</i>	B3	Q2	60	-	-	5

Optional free course (B2 : 3Cr)

Notice : This course is not included in the calculation of the credits of the year. It can be chosen in B2 or B3.

INFO0958-1	<i>Introduction to typography and layout - Gérald PURNELLE</i>	B2	Q1	15	-	-	3
------------	--	----	----	----	---	---	----------